

????????? C-78/08—C-80/08

Ministero dell'Economia e delle Finanze ? ??.

?????

Paint Graphos Soc. coop. ari ? ??.

(????????????? ???? ????????,

?????????? ? Corte suprema di cassazione)

„????????????? — ?????????? — ?????????? — ?????????? ??????????,
????????????? ? ?????????????????? — ?????????????? ???? ?????????? ?????? ??
????????? ? ???? 87 EO — ?????????????? ? ?????? ?????? — ?????????“

?????? ? ??????????

1. ?????????????? — ?????????????? ? ???? — ????????? — ????????? ??
????????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? — ????????????

(???? 234 E?)

2. ??????, ?????????????? ? ?????????? — ????????? — ????????? ????????????,
????????????????? ? ?????????-????????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? — ??????????
— ??????????

(???? 87, ?????????? 1 E?)

1. ?????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ???? 234 ? ???? ? ? ???? ? ? ?
????????????? ? ?????????????????? ? ???? ? ? ?????????????? ?????? ? ????????? ? ???? ? ?
????????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ??????????????, ? ? ? ? ? ?????????????? ? ?
????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ? ???? ?
????? ? ? ?????????? ? ?????????? ???? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ?
?????????.

?-????????? ?????????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ??????
? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????????? ? ???? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? „?????”. ????
????? ????? ?-????????????? ? ???? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?
????????? ? ??????, ?????? ? ? ?????????? ? ?????????? ???? ?????? ?????????????? ?????? ???? ?
????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ?????? ?

(?. ????? 34 ? 35)

2. ?????????? ??????????????????, ?????????????? ? ?????????-????????????????????? ?
????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??????????????
????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ? ???? 87, ?????????? 1 ? ?
????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ? ???? ??????????????, ?
????????, ? ???? ???? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??? ???? ??????????
? ?????????? ??????, ? ???? ???? ? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????, ? ?

????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????. ? ?????????????? ??????? ?
????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??-????????????? ?????? ??????????????
?????????????????, ?????????????????? ?? ??????????-????????????????????? ? ??????????????????????
?????????????, ??? ? ?????????????? ??????????, ?????? ? ??? ? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?
?????? ?? ?????????, ????? ??-????????????? ?????????? ????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ? ??????
?? ?????????? ??????????????, ?????????? ? ?????????-????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????
??? ?????????????? ???, ? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????, ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?????????????? ??-????????????????????? ?????????? ?????????????? ?, ?? ?????? ?????????, ??????????
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?
?? ?????? ?????????, ????? ? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?
?????????????????????????

(??, ?????? 43 ? 82 ? ??????????????)

????????? ?? ????? (?????? ????????)

8 ????????????? 2011 ?????????(*)

„????????????????? ?????????????? — ?????????????????? — ?????????????? ??????? — ?????????? ??????????????????,
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? — ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? 87 EO — ?????????????????????? ? ??????? ??????? — ??????????“

?? ?????????????? ?????? C78/08—C780/08

? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? 234 ?? ?? Corte
suprema di cassazione (????????), ? ?????????? ?? 29 ?????????? ? ?? 20 ?????????????? 2007 ?,
????????????????? ? ?????? ?? 25 ?????????????? 2008 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????

Ministero dell’Economia e delle Finanze,

Agenzia delle Entrate

??????

Paint Graphos Soc. coop. arl (C-78/08),

Adige Carni Soc. coop. arl, ? ???????????????,

??????

Agenzia delle Entrate,

Ministero dell’Economia e delle Finanze (C-79/08),

Finanze (???? C?79/08), ????? ? ????? Ministero delle Finanze ? ??? Franchetto (???? C?80/08)
?? ????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ????????? ??????, ?? ????? ?? ??????? ???????-
?????????????????? ? ????????????????? ??????????? ????????????? ???????????????.

?????? ???????

?????? ??????? ?? ??????

3 ?? 10 ????????? 1988 ?. ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? (?? C 384, ??? 3, ??????????? ??-?????????? „?????????? ??????????? ??????????
?????????? ??????????? ?? ??????????????“), ??????? ??? ?? ??? ?? ??????? ??????????????? ??????????? ?
?????????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????.

4 ????? ??????????????? ?? ??????????????? (??) ? 1435/2003 ?? ??????? ?? 22 ??? 2003 ???????
?????????? ??????????? ?? ??????????????????? ??????????????????? ??????????????? (SCE) (?? L 207, ??? 1;
?????????????? ??????????? ?? ??????????????? ??????, 2007 ?, ????? 17, ??? 1, ??? 259) ? ??????????? ?? 23
???????????? 2004 ?. ?? ???????, ??????????????? ???????????????, ??????????????????? ??????????????????? ?
?????????????? ??????????? ? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????? ??????????????????????? ?? ???????????????????????
?????????????? ? ????????? (COM(2004) 18 ???????????????????, ??????????? ??-?????????? „?????????????? ??
?????????????????????? ?? ??????????????????????? ??????????????? ? ??????????“) ??????????????? ???????????????
?????????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????????????????? ??????????????? ? ??????????????? ??????? ??
?????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ? ??????????????? ??????????

?????????????????? ??????????? ??????????

5 ????? 45 ?? ??????????????????????? ??????????????????????? ?????????:

„?????????????????? ??????????????? ??????????????????? ??????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????? ??????????????????? ?
?????? ?? ??????????????? ??????????? ??????????????????????? ??????. ??????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ???????????????
? ??????????????? ?? ??????, ????? ?? ??????????????????? ???-?????????????????? ??????? ? ????? ???????????????
?????????????? ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ? ? ??????????????????????? ? ??? ??????. ??????????????? ?
?????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????“.

6 ??????? ? 601 ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? 29 ??????????????? 1973 ?. ??????????
?????????????? ?? ??????????????? ??????????????????? (?????????? ??????????????? ??? GURI, ?? 268 ?? 16 ???????????
1973 ?, ??? 3) ? ??????????????????? ?? ? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????????????? ?
?????????????? ???????????????????????, ? ??????????? ?? 1984 ?. ?? 1993 ?. (?????????? ??-?????????? „???? ?
601/1973“), ???????:

„????? 10 (?????????????????? ? ??????????????????? ???????????????????)

1. ?? ??????? ??????? ??????????? ?? ??????????????????????? ??????? ? ?? ??????????? ??????? ??????? ??????????? ??
?????????????????????????? ??????????????? ?? ??????????????????????????? ??????????????????????????? ??????????????????? ? ?? ???????????
??????????????????????, ??????????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ???????????, ??????????????????? ? ???????????????, ???-????????
?????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????????? ??????????? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ???????????????????????
??????????????????????, ??????? ? ? ??????????????? ?? ???????????????????, ??????????????????????? ?? ??????????????? — ?
?????????????????????????? ? ????? 28, ??????? ?) ?? ??????????? [...] ?? ??????????????????????? ?? ??????????????????????? [? 597] ??
29 ??????????????????? 1973 ?. — ?? ??????????????????????????????? ? ??????????????????????? ??????????????? ? ?? ???????????,
?????????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ???????????????????????????, ??????????????????? ??????? ? ??????????????? ???????????
?????????????????????? ?? ??????????????????? ???????.

2. ??? ? ??????????????????????????????? ?? ??????????????????????????????? ??? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????????? ??

????????? ????????????

[...]“.

8 ???? 12 ?? ????? ? 904 ?? 16 ????????? 1977 ?. ??????? ?????????????? ? ??????? ??
?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ????? ? ? ??????? ?? ??????????? ?????????? ??
?????????????? ? ??????????????? ?? ??????????, ????????? ??????????????? ?? ??????? ? ?????????????
????????? ?? ?????????????? ? ????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?
????????????????? ?????? (GURI ? 343 ?? 17 ?????????? 1977 ?.) ???????????:

„??? ?? ?? ????????? ?????????????? ?? ??? III ?? ??????? ? 601 ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? 29 ??????????? 1973 ?., ? ??????????????? ??????????? ? ??????????????, ?????????????? ???
?????????????? ?????????? ????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ? ??????, ??????
?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????, ????? ? ??? ??????????
?????????????????“.

?????????? ? ? ?????????? ??????????????????

???? C?78/08

9 ???? ??????????, ??????????? ?? Guardia di Finanza, ??????????? ?????????????????? ?? Matera
???????? ?? Paint Graphos — ?????????????????? ?????????????, ??????????? ????????????? ??????????????????
?????? — ?????????? ???, ? ?????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? 1993 ?. ??
???????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ????? (????????? ??-
????????? „????“) ? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“). ??? ??????
??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????????
?????????????.

10 Paint Graphos ?????????? ????? ?????????? ??? ????? Commissione tributaria provinciale di
Matera, ????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????????????????????
????? ??????????????? ?????????? ??????????.

11 ????????????? ?????????????????????? ??????? ??????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????
Commissione tributaria regionale della Basilicata, ?????? ?????????????????? ??????????????????????????????
?????????.

12 Ministero dell’Economia e delle Finanze ? Agenzia delle Entrate ?????????? ??????????????
?????? ?????? ????? ?????????, ????? ??????????? ??-????????????? ?????????????? ? ??????????????
????????????? ?? ?????????? 11 ? 14 ?? ??? ? 601/1973.

???? C?79/08

13 ? ??? ? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? 8 ??? 1999 ?. ?????????????
????????????????????? ?? Rovigo ?????????????? Adige Carni — ?????????????????? ?????????????, ??????????
????????????? ?????????????????? ?????? — ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?
????? 10 ? ?? ? ? ? ? 601/1973, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??
1993 ?. ? ?? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?? ???.
????????????? ?????????????????????? ?????????? ??-?????????????, ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ??
????????????? ?? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ? Guardia di Finanza,

????????? ?????????????? ??????? ???? ? ??????????? ? ???? ???? ? ?????? ?
????????????? Italcarni Srl ? ? ?????????????????? ??????, ???? ?????? ?????????????? ???? ?
?????. ??? ???? ???? ???? ? ???? ?????????????? ???? ?????? ? Adige Carni, ??????????
????????????????? ??????, ? ? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ???? 11
? ?????????? ???.

14 Adige Carni ??????? ??????? ??????? ???? ???? Commissione tributaria provinciale di
Rovigo, ?????? ? ???????.

15 ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????? ?????? ???? ?????????? ????
Commissione tributaria regionale, ?????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?
????????????? ?????????????????? ? ?????? ? Adige Carni.

16 ??? ?????? ? ???? Adige Carni ??????? ?????????????? ??????, ???? ????????? ?-??????????
????? ???? ??????????? ? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????????????.

???? C-80/08

17 ?????????? ?????????????????? ?? Monfalcone ??????? ??????????? ?????????????? ?
????????????? ???????, ?????????? ? ???? Franchetto, ?????????????? ?????????????, ? ? ????????? ?
1984 ?. ? 1988 ?, ? ??????, ? ???? ???? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????
????????????????? ??????????? Cooperativa Maricoltori Alto Adriatico r.l. (????????? ?-????????
„Cooperativa Maricoltori“), ? ????????? ? ????????? ?????????????? ? ????????? ? ?????????, ???
????????? ?????????????????? ? ??????? ???? ?????? ????????? ? ???? ?????????????????? ???????????,
????????? ? ? ???? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ? ?????? ???? ?????? ??????????
????????????? ? ????????? ? ?????????, ?????????????? ????????????? ? ?????? ?????????????? ??????? ?
????????????????? ???????, ? ?????? ? ?????????????? ???????, ?????? ?????????????, ??????? ? ? ?????????
??? ?????????????????? ? ???? ???? ?????????.

18 ? ? ???? ? ? Cooperativa Maricoltori, ? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
? ???? ? 1984 ?. ? 1985 ?, ???? ?????????????? ???? ? ? ?????????????????? ? ???????????
????????????????? ? Monfalcone. ?????????????? ? ???? ?????????????? ?????? ???? ??????? ?
????????????? 1985 ?????? ? ?????????????? ? Commissione tributaria di primo grado di Trieste, ?
????????????? 1984 ?????? ? ? ?????????? ? ?????????? ??????????

19 ?-? Franchetto ?????????? ?????????????? ??????? ???? ????????? ???? ???? Commissione
tributaria di primo grado di Trieste, ???? ?????????, ? ? ? ? ???? ? ? ? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????????
?????????????, ? ? ?????????????????? ? ? ??????? ? ???? ? ? ? ?????????? ?????????????????? ?
????????????????????? ? ? ???? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ???? 14 ? ? ? ? 601/1973.

20 ?ommissione tributaria di primo grado di Trieste ?????????? ?????????? ? ? ? Franchetto.

21 ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ???????????
????????????????????? ? Monfalcone ?????????????????????????? ?????????????????? ?????? Commissione
tributaria di secondo grado di Trieste, ?????? ???????, ? Cooperativa Maricoltori ?????????????? ?
???? ? ? ?????????? ??????????????????, ? ???? „? ?????????????????“.

? ?????? ?? ?????, ?? ?????? ? ?????????? ? ??????????????. ?????? ???? ? ? ?????????
????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ? ? ??????
?????????, ?? ????????? ?????????? ? ? ?????? ? ? ????? ???? ????????? ?????? ?
????????????????? ???? ? ?????????? ? ? ????? ? ? ?????????? ??????????????, ?????? ??????????
? ? ? ?????????????? ?????????? ???? ???? ?????? ?????? ? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??
????????????? ? ?????? ??????, ?? ?? ???? ????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????
(????????? ?? 7 ??? 2007 ?. ?? ???? Van der Weerd ? ??., C?222/05—C?225/05, ?????????, ???.
I?4233, ?????? 22, ????????? ? 22 ??? 2010 ?. ?? ???? Melki ? Abdeli, C?188/10 ? C?189/10, ???
??? ?????????????????? ? ??????????, ?????? 27, ?????? ? ?????????? ? ???? Bruno ? ??., ?????????? ??-
?????, ?????? 19).

32 ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ? ?
????????? ?????????????, ??? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ??? (?? ? ???? ?????? ?????????
?? 13 ???? 2001 ?. ?? ???? PreussenElektra, C?379/98, Recueil, ???, I?2099, ?????? 39).
????????? ?????? ? ??????????????????, ?????? ?????? ? ? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ??????????????, ??????????????, ?? ?? ????
????????? ?????????????????? ??? ?????? ? ? ?????? ?????????????? ? ???? ??????????????, ?????? ? ?
????????? ? ?????????????????? ? ? ?????????????????????? ? ?????????????? ??????, ? ? ???? ?????????????? ? ?
????????????????????? ?????????????? ? ???? ???? ?????????????? ?????????? (????????? ?? 12 ??? 2003 ?. ??
???? Schmidberger, C?112/00, Recueil, ???, I?5659, ?????? 32 ? ?????????????? ??????????
????????????).

33 ?? ?? ?????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????? ? ???? ?????????
????????????????? ?????????????? ?????? ? ? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ??????
????????????????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ? ?????????? ? ?
?????, ? ??-????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ? ? ?????????????????? ?????
„????????????? ?????????“ ? ? ?????????? ? ???? 87, ?????????? 1 ??.

34 ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ? ?????????? ? ? ?????????????????
????????????? ?????? 267 ?????? ?????? ? ? ? ???? ? ? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????? ? ?
????????????????? ?????? ? ?????????? ? ? ??????, ?????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ? ?
????????????????? ?????????????????, ??? ??? ??? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????????
????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ? ? ??????, ?????? ? ? ?
????????????? ? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????, ? ?????? ? ?????????? (??.
??-????????????? ?????????? ? ? 15 ?????????? 1993 ?. ?? ???? Hünermund ? ??., C?292/92, Recueil,
???. I?6787, ?????? 8, ?????? ? ?????????? ? ? 27 ?????????? 2001 ?. ?? ???? Lombardini ? Mantovani,
C?285/99 ? C?286/99, Recueil, ???, I?9233, ?????? 27).

35 ??-????????????? ?????? ? ?????????, ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????
????????????????????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????? ?????? ? ? ?????????????????? ?????????? ? ? ??????
????????????????? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ? ???? ? ? ?????????????? ? ?
????????????????? ? ? ?????????????? „?????“ (????????? ? ? 29 ??? 1999 ?. ?? ???? DM Transport,
C?256/97, Recueil, ???, I?3913, ?????? 15). ?????? ?????? ?????? ??-????????????? ? ? ?????? ? ?
????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ??????????????, ?????????? ? ?????????? ? ? ??????, ?????? ? ? ?
????????????? ? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ? ???? ?????????????????????? ??????
????????????? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????????? (??, ?????????? ? ? 10 ??? 2010 ?. ?? ????
Fallimento Traghetti del Mediterraneo, C?140/09, ??? ??? ?????????????????????? ? ??????????, ?????? 24
? ?????????????????? ?????????? ?????????????).

?????, ?? ????? ????? — ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ??? ????
????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????? ?????? — ?????????????? ?????????? ?? ???????????
?????, ?????? ? ?? ?????? ?????? — ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????
????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????. ??? ?????
????? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ??????????????????.

?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????????

44 ? ????? 87, ?????????? 1 ?? ?? ?????????????? „?????? ??????, ?????????????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ? ?? ?????? ??????“.

45 ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? „?????“ ? ??-????? ?? „????????????“,
??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ?? ? ??????
????????? ??????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????? ??????????????????, ? ??????, ??? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????,
????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 8 ?????????? 2001 ?. ?? ?????
Adria-Wien Pipeline ? Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke, C?143/99, Recueil, ???, I?8365,
????? 38, ?????????? ?? 15 ??? 2004 ?. ?? ?????? ??????????/?????????, C?501/00, Recueil, ???,
I?6717, ?????? 90 ? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ? ?????????? ?? 10 ?????????? 2006 ?. ??
????? Cassa di Risparmio di Firenze ? ??., C?222/04, Recueil, ???, I?289, ?????? 131).

46 ?? ?????? ?????????, ?? ??????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ?????????? ??????????????????????, ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????????? ?? ? ??-????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??
????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??????, ??? ??? ?????????????????? „????????? ??????“ ?? ??????????
?? ?????? 87, ?????????? 1 ??, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????,
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? (??, ?????????? ?? ?????? Cassa di Risparmio di Firenze ?
??., ?????????? ??-?????, ?????? 132).

47 ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????

?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????

48 ????? 87, ?????????? 1 ?? ?????????????? ?????????????, „????????????[??] ? ??-?????????????????????
????????????? [...] ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????“, ?.?.
????????????????????? ?????????.

49 ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ????? „????????????????“, ???-?????????
????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? „?????????“ ??????????
?????, ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??????. ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
„?????????“ ?????????? ?????? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????,
????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????, ?????????????? ?????????? ??????????????????
?????? ??????????????, ?????????? ?? ? ?????? ?? ??????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? (??, ? ??????
????????? ?????????? ?? 6 ?????????????? 2006 ?. ?? ?????? ??????????????????/?????????, C?88/03, Recueil, ???,
I?7115, ?????? 56).

50 ? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????, ?????????, ??
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ???

???????????? ???????-???????????????? ? ????????????? ??????????, ?? ????????? ?? ?????
?????, ????? ? ????????? ??????? ?? ??????? ??????? ?????????, ????? ? ????????????? ?
???????? ? ??????? ?????????, ????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ?
???????????????? ???? ????????????? ??????? ??????. ????????????? ??????? ?? ?? ??????, ??
???????? ? ????????????????? ??????? ????????? ????????????? ????????? ??????, ?????
???????? ?? ?? ??? ???????, ?? ?? ?? ??????? ???? ????????????????? ????? ????????????? ?
???????????? ?????????.

51 ?? ????? ??????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????? ????????????? ???? ?????????????
???????????????? ????? ??????? ????????????????? ??????? ?? ????????????????? ???????-
???????????????????? ? ????????????????? ????????????????? ???? ????????????????? ?
???????????????? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ?
???????????????????? ????????????????? ???? ????????????????? ????????????????? ?
???????????????????? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ?
???????????????????? ????????????????? ???? ????????????????? ????.

52 ?? ????? 11 ?? ??? ? 601/1973 ??????, ?? ????????????????? ????? ????????????????? ?
???????????????? ???? ????????? ???? ??????? ????????????????? ??????????, ? ?? ?????????
?? ??????? ????????????????????? ???? ???????-???????????????????????? ???? ?
???????????????????? ???? ???? (?? ? ???? ??????? ????????? ???? Cassa di Risparmio di
Firenze ? ??., ????????? ?-????, ????? 136).

53 ?????? ? ????????????? ???? ??????, ?? ?????? ?????? ???? ???? ?????????????
?????????? ???? ??????? ???? 87, ????????? 1 ???? ??????? ??????? ???? ?????????????
???????? (?? ?-???????????? ????????? ???? 17 ??? 1999 ? ?? ???? ???????/????????, C75/97,
Recueil, ??? I?3671, ????? 33).

54 ????????????? ? ?????? ?? ?? ????????? ???? ????????? ????????????????????? ????
???????????????? ? ????????? ????????????????? ?????? ?? ????????? ? ??-????????????????
???????????? ????????????????? ???? ????????????????? ? ????????? ? ?????? ?????????
???????? ? ?????? ????????????? ? ?????? ????????????? ? ?????? ?????? ? ?????????
???????? ? ????????????????? ????????? ????????????? ???? ???? ? ?????????????
???????????????????? ?????????.

55 ??? ?????? ? ????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????????????????? ????????? — ?????-
???????????????????????? ?????, ? ?????? ?? ????????? ????????????????? ? ?????????
???????????????? ???? — ? ????????????? ???? ?????? ????????????? ???? ???? ?
???????????? ???? ?????? ????????????????? ??????????. ?????? ????????????????? ?
???????? — ? ????????????? ? 1435/2003, ???? ? ????????? — ? ????????????? ?
???????????????????? ???? ????????????????????? ????????? ? ??????, ?????????????
???????????????????? ?????????????????.

56 ????? ???? ??????? ?-???????????? ? ? ????????????? 8 ???? ?????????????
???????????????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ? ????????????? ?
????????????, ?????? ???? ????????????????? ? ????????????????? ?????????????
????????????????, ????????????? ? ????????????? ???? ??????. ?? ?????? ??????,
???????????????? 10 ???? ?????? ????????????? ?????????, ?? ? ?????? ?
[????????????????] ????????? ?????? ? ?????????
???????? ???? ????????????????? ???? ?????? ????????????????? ?????????, ?????
???????????????? ?????????????????.

57 ?? ????????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ?????????
???????????????? ???? ????????????? ? ?????? ???? ?????? ?????????????????
???????????? 8 ? 10 ???? ????????? ? 1435/2003, ????? ? ????????????? ???? 1.1 ?
???????????????? ????????????????? ???? ????????????????????? ????????? ?
???????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????? ?
???????????????????????????? ????????????????? ?????????????????????, ?????

???????? ?? ???? ????? ?????????? „???? ????? — ???? ?????“. ?????????????? ?????????? ?
????????? ? ???? ?????????? ???? , ?? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????????.

58 ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ??
?? ??????????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ????????? ?-
????????????? ? ?????????????? 10 ?? ?????????? ? 1435/2003 ? ? ?????? 1.1 ?? ?????????????
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????, ?????? ?????????? ?????? ??
???? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????, ??????
????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?????????????? ?? ??????
?? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????????? ?? ? ?????, ?????? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????.

59 ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? 2.2.3. ?? ?????? ??????????, ??????????????????
????????????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ??????
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ???? ?????? ??????????????????. ????
?? ?????? ?? ??????????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ? ???? ??????
?? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????. ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?
? ?????????????? 10 ?? ?????????????? (??) ? 1435/2003, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? — ??????????????????, ?????? ?????? ??-????? ?????????
????????????????? ? ?????????????????? ?????????????.

60 ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?
????????????????? ??-????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?????? ??-????? ?? ??
????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????.

61 ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ? ???? ??????????, ?? ??????????-????????????????????? ? ??????????????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?
????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????????
???? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????
????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ? ???? ??????????????, ? ?????????? ? ??????, ? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????

62 ?????????? ??????????-????????????????????? ? ?????????????????? ??????????????, ??????????????????
?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ? ???? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?????????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ? ?????????.

63 ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????? ? ??????
?? ?????? ?????????????????????, ?????????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????,
????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? 55—62 ?? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??????????-????????????????????? ? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ???, ??????
????????? ?????????????????? ??????

64 ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????????, ? ?????? ? ?????????????,
?? ?????????????????? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????
????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??

73 ????? ????? ? ??????????? ?? ?? ????? ?? ??????????? ?? ????????????? ??
???????????????? ?? ?????? ????????????? ?? ????? ? ?????????? ????????????? ?? ??????????????
????????? ?????????, ?? ? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ????? ?????????.

74 ????????????? ????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?
????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????, ?? ?? ??? ?? ??????????, ?? ??????????????
? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ????? ?????????? ??????-
????????????????? ?????? ? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????? ????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????????
?????????????????

75 ??? ?????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????,
?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ??
????????????????? ?????????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ??????
????????????????? ? ?????? ? ??-????? ?????????.

76 ? ????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ????? ? ?????? 64—75 ?? ??????????????
????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ?? ??????, ?????????????????? ??????????????
? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?
????????? ?????????????????? ??????????-????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????.

?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?? ??????????????
?? ?????????????????????

77 ??? 87, ?????????? 1 E? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??????
????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????

78 ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?
????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ?? ??????
???????????????????? (??, ?????????? ?? 29 ?????? 2004 ?. ?? ?????? ?????????/?????????, C?372/97, Recueil,
???. I?3679, ?????? 44, ?????????? ?? 15 ?????????? 2005 ?. ?? ?????? Unicredito Italiano, C?148/04,
Recueil, ???, I?11137, ?????? 54, ?????? ? ?????????? ?? ?????? Cassa di Risparmio di Firenze ? ??.,
????????????? ??-?????, ?????? 140).

79 ? ?????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?
?????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? (??, ??-????????????? ?????????? ??
????? Unicredito Italiano, ?????????? ??-????, ?????? 56 ? ?????????????????? ?????????? ??????????, ??????
? ?????????? ?? ?????? Cassa di Risparmio di Firenze ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 141).

80 ? ??? ? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????????????????????? ??????????. ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ???
????????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?

????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ????? ?????????? ??????. ????? ?????
????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ??????????????????
?????????, ????? ?? ?? ?????????? ? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ?????? (??, ?????????? ?? ????? Unicredito Italiano, ?????????? ??-????, ?????? 58,
????? ? ?????????? ?? ????? Cassa di Risparmio di Firenze ? ??., ?????????? ??-????, ?????? 143).

81 ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ????? ??????????????????
? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 87, ?????????? 1 ??.

82 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??-????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????,
????????????????????? ? ?????? 38 ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ??????????-
????????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?? ? ?????? 11 ?? ??? ? 601/1973, ?????????????????? „????????? ??????“ ?? ??????????
?? ?????? 87, ?????????? 1 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ??????????????. ? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????, ? ??????
? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??-????????????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?????? ? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????, ?????? ??-????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????????
????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ? ?????????-????????????????????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ???, ? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????, ?????? ??????????????????
?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??-????????????????? ?????????? ?????????????? ?, ?? ?????
????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????
????????? ??????????, ? ?? ?????? ????????? — ????? ? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????????????????????.

?? ?????????????? ??????????

83 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
????????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?????? ?????????) ?????:

????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????,
????????????????????? ?? ??????????-????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????? 11 ?? ?????????? ? 601 ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? 29 ?????????????? 1973 ?. ?????????? ?????????????? ??
????????????????? ??????????????????, ? ?????????????????? ?? ? ?????? ?? 1984 ?. ?? 1993 ?, ??????????????????????
„????????????? ??????“ ?? ?????????? ?? ?????? 87, ?????????????? 1 ?? ?????????????????? ?????? ??????????????
?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????????. ? ?????????????
????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ??????????????,
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??-????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????
????????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????????
????????????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????, ?????? ??-????????????????? ?????????????? ??????
????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????
????????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????-
????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???, ? ??? ??????
????????????????????? ? ??????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????

??-????????????? ??????? ?????????? ?, ?? ????? ???????, ??????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????, ? ??
????? ?????? — ??? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????.

???????

*???? ? ? ??????????????????: ????????????